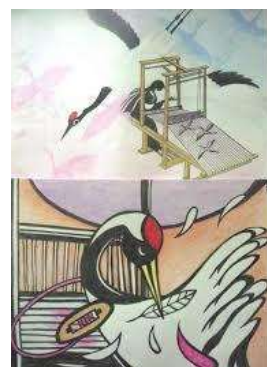


裏山の風

スピノラ修道女会 Sr.高橋美智子



3がつ6か すい はい すいようび しゅ じゅなん きせつ はじ
3月6日(水)「灰の水曜日」に、主の受難の季節が始まりました。

ことし なぜ きのしたじゅん じさく ゆうづる おも だ
今年は何故か、木下 順 二作の「夕鶴」が思い出されました。

ひ わな つる まず よ たす ごじつ ひとり じょせい
ある日、罨にかかった鶴は、貧しい「与ひょう」に助けられます。後日、一人の女性

よ いえ あらわ ふたり ふうふ く よ お あいだ けつ
「つう」が「与ひょう」の家に 現れ、二人は夫婦として暮らします。「つう」は「与ひょう」に織っている 間は決して
へ や のぞ やくそく はた お よ やくそく まも お つる せんぼづる
部屋を覗かない] 約束をして機を織ります。「与ひょう」は約束を守ります。「つう」が織ったものは「鶴の千羽鶴」と
よ ひじょう こうか おりもの たか う よ し あ むらびと うん そう
呼ばれ、非常に高価な織物として高く売れました。「与ひょう」は、知り合いの村人の「運ず」と「惣ど」にけしかけられ
て、「つう」に何枚も織らせ、ついには、「運ず」と「惣ど」とともに、「つう」が織っている部屋を覗きます。そこにはかつ
わな たす つる じぶん はね ぬ お こ すがた しょうたい みやぶ
て罨にかかっていたところを助けた鶴が、自分の羽を抜いて織り込んでいた 姿 がありました。正 体を見破られた
や ほそ すがた そら と さ い はなし
「つう」は痩せ細った 姿 で空を飛んで去って行く、という 話 です。

しょうじき やさ よ なか よ ふうふ かね はい なかま うん そう
正直で優しい「与ひょう」と「つう」は仲の良い夫婦でしたが、お金が入るようになると、仲間の「運ず」と「惣ど」に
ひ かねもうけ こころ うば もう しごと かね はなし わ
引きずられ、金儲けに 心 が奪われます。しかし、「つう」には儲け仕事やお金のことになると、さっぱり 話 が分かり
かな そら と い よ うしな はじ ほんとう たいせつ なに
ません。「つう」は悲しんで空へ飛んで行きました。「与ひょう」は「つう」を 失って初めて本当に大切なものは何かに
き さき しつゐ い い さま で し しゅ じゅうじか し ふか
気づき、これから先、失意のうちに生きて行くのでしょうか。 イエス様の弟子たちは、主の十字架の死によって深い
しつゐ かみさま さま ふっかつ えいえん かみさま あい い みち ひら
失意のうちにいたのですが、神様は、イエス様の復活によって、永遠に神様の愛のうちに生きる道を開いてくださ
わたし で し かみさま あい りんじん じぶん あい い かた みち とお
ました。私 たちは弟子たちから、「神様を愛し、隣人を自分のように愛する」生き方で、その道を通ることができると
おし ぼんじん むずか みち よ しょうらい と いま みらい
教えてもらいました。凡人には 難 しい道ですが、「与ひょう」のように 将 来を閉じられたのではなく、今も未来も
おお きぼう い みち よわ わたし あく ひ とき せいれい さま
大きな希望のうちに生きられる道です。弱い 私 のうちにある悪に引きずられそうなとき、その時、聖霊がマリア様と
ささ み とき よろこ おお
ともに、すぐそばで支えてくださっているのを見つげられた時の 喜 びは大きいです。

ひさ うらやま のぼ つめ かぜ こちち ふ
久しぶりに裏山に登りました。冷たい風が心地よく吹いていました。

Wind of the back mountain

On Wednesday, March 6, the season of the Lord's Passion began on "Ash Wednesday". For some reason this year, Junji Kinoshita's "Yuzuru" came to mind. One day, a poor man named "Yohyou" helped a crane trapped in a cage. Later, a woman named "Tsuu" appeared in the house of "Yohyou", and the two were to live as a couple. In the end, I promised "Yohyou" not to look into the room while weaving. He kept his promise with her for a while. The fabric she made was called "Tsuru no Senbaduru". And it sold as a very expensive thing. However, he was accused of acquaintances "Unzu" and "Soudo" and made "Tsuu" do a lot of work and broke his promise and went to the room of "Tsuu" at work. There was a figure of a crane that helped that day. She pulled out her wings and weaved. The "Tsuu" that has been spotted is the content of the story that it flew away in the sky with a thin figure. The honest and gentle "Yohyou" and "Tsuu" were good couples, but "Yohyou" was abducted by "Unzu" and "Soudo" and the heart was robbed of money. However, "Tsuu" didn't know anything about making money or money. She flew away to the sky in sadness. "Yohyo" realized for the first time after losing "Tsuu" what is really important. Will he live in frustration from now on? The disciples of Jesus fell into deep frustration by the death of the cross of the Lord, but God opened the way to live in the love of God forever by the resurrection of Jesus. We were told by the disciples of Christ that we could go that way in a way of life that "love God and love our neighbors like ourselves". It is a difficult road for ordinary people, but it is not a road sealed in the future like "Yohyo", but a road that can live in great hope now and in the future. When we are likely to lose some of our weakness in the weak we have great joy when we find that the Holy Spirit is supporting us next to us with Mary. I climbed back mountain after a long time. The cold wind was blowing pleasantly.

GIÓ Ở ĐẰNG LƯNG NÚI

Sơ. Takahashi Michiko

Vào thứ tư, ngày 6 tháng 3, mùa của Cuộc Khổ Nạn Chúa bắt đầu vào “Thứ tư Lễ Tro“. Năm nay do một số lý do, vở “Yuzuru” của nhà biên kịch Junji Kinoshita đã xuất hiện trong tâm trí tôi.

Một ngày nọ, một chàng trai nghèo tên là “Yohyou“ đã giúp một con chim hạc bị mắc bẫy trong lồng. Về sau, một thiếu nữ tên là “Tsuu“ đã xuất hiện trong nhà của "Yohyou", và hai người đã sống như một cặp vợ chồng. Sau cùng, “Yohyou” đã hứa không nhìn vào bên trong phòng khi “Tsuu” đang dệt. Chàng đã giữ lời hứa của mình với Nàng trong một thời gian. Tấm vải mà Nàng dệt được gọi là “Tsuru no Senbaduru”. Và nó được bán như một món đồ rất đắt tiền. Tuy nhiên, Chàng đã bị buộc tội làm quen với “Unzu” và "Soudo" và bắt “Tsuu” làm rất nhiều công việc và đã phá vỡ lời mình hứa và đã đi đến phòng của “Tsuu” làm việc.

Ở đó có hình dáng của một con chim hạc đã giúp những ngày này. Nàng đã bứt những sợi lông từ đôi cánh của mình và dệt. “Tsuu” đã bị phát hiện, bằng lòng với thực tại Nàng đã bay về trời với hình dáng gầy yếu. Sự thật thà và hiền lành "Yohyou" và "Tsuu" là cặp vợ chồng tốt, nhưng "Yohyou" đã bị dụ dỗ bởi "Unzu" và "Soudo" và tình cảm đã bị đồng tiền cướp đoạt. Tuy nhiên, “Tsuu” đã không biết bất cứ gì để kiếm ra tiền và tiền. Nàng bay về trời trong sự buồn bã. "Yohyou" lần đầu tiên nhận ra điều gì là thực sự quan trọng sau khi đánh mất “Tsuu”. Từ hôm nay trở đi, có lẽ anh ta sẽ sống trong tâm trạng thất vọng? Các Môn Đệ của Chúa Giêsu đã rơi vào tâm trạng thất vọng sâu sắc bởi cái chết Thập Tự Giá của Chúa Giêsu, nhưng Thiên Chúa đã mở ra con đường đi tới sự sống trong tình yêu vĩnh cửu của Chúa bằng Sự Phục Sinh của Chúa Giêsu. Chúng ta đã được loan báo bởi các Môn Đệ của Chúa Kitô rằng chúng ta hãy đi theo con đường của sự sống là “yêu Chúa và yêu láng giềng như chính bản thân chúng ta”. Nó là con đường khó khăn cho những con người bình thường, nhưng nó không là con đường bị bịt kín trong tương lai giống như “Yohyo", nhưng con đường mà có thể sống trong niềm huy vọng lớn lao cho hiện tại và tương lai. Khi chúng ta có thể bị lạc lối trong một vài lỗi lầm của mình do sự nhu nhược mềm yếu, chúng ta có niềm hân hoan lớn khi chúng ta tìm thấy điều Chúa Thánh Thần đang nâng đỡ ngay bên cạnh chúng ta với Mẹ Maria. Sau một thời gian dài tôi đã leo tới phía lưng núi. Gió lạnh đang thổi một cách thật dễ chịu.